

# Camping-Car Club Suisse Romand

**LE SANS TITRE**

**129**

Septembre 2019



**Camping- Car Club Suisse  
Romand c/ o Michel Speck  
Rte de Vernier 22  
1214 VERNIER**

**Affilié à la Fédération Internationale des Clubs de Motor-Homes**





## **Lettre à mon Ami Pierre**

*Cher Ami,*

*L'été va commencer à rendre son tablier, les grosses chaleurs vont se calmer, le temps des champignons reprend ses droits, les retraités reprennent le flambeau des jeunes qui rentrent à la maison pour les enfants et le travail.*

*Notre sortie d'automne, qui se passe pour la première fois sur sol étranger, risque de chevaucher les vendanges. J'espère pouvoir participer à cette sortie qui me plait. Les autorités de Thoiry vont nous rencontrer à l'occasion du repas du samedi soir. Le dimanche, il y a un marché tout près de notre résidence et on se trouve aux abords de la ville. Nous serons certainement bien reçu.*

*Un grand merci aux membres qui ont cherché les poids publiques de leur région, la démarche vaut le détour, à l'avenir les contrôles seront bien plus aisés pour la police, l'article de Ignace le prouve. Nous allons devoir s'alléger.*

*Il faut que je te dise que le club est en plein chambardement, non seulement le Sans titre est passé en main de Brigitte, Philippe s'est engagé auprès de la FICM mais nous avons 3 membres du comité qui rentrent dans le rang. Marinette après quelques 23 années de comité, Chantal après une quinzaine d'années et Josef notre trésorier qui a officié avec sérieux et assiduité. Comme tu peux le lire, il y a quelques places à remplacer. Bien sur que le comité invite quiconque désire venir combler les manques de nous adresser un petit mail.*

*Pour 2020, le club catalan rempile pour nous organiser l'EUROCC. Cet engagement fait dire à certain d'entre nous que nous devrions nous réinvestir !  
Je crois que nous allons devoir y réfléchir.*

*A l'occasion de divers conversations, je me suis rendu-compte qu'un certain nombre de nos membres ignoraient ce qu'était le rallye des escargots. Et bien, c'est une plage du calendrier qui peut-être remplie par n'importe quels membres. Pour ce faire, il suffit d'organiser un petit voyage à l'occasion d'un week-end de juin avec 8 à 12 membres.*

*En son temps, j'avais organisé plusieurs de ces rallye, Claudine avait également organisé une petite virée à travers la Suisse Romande. Ces quelques lignes pour vous dire que si un membre désire organiser un de ces rallyes, il ou elle pouvait me contacter pour une aide éventuelle.*

*Le sage a dit, il est des moments encourageants comme l'aide d'un ami.*

*Bien à toi.*

*Richard*



# Un camping au coeur de l'olympisme ?

Le camping de Vidy (Lausanne) vous accueille !



**Prix spécial membres  
CCCSR :**

**23.10 CHF/jour**

**Euro Relais à disposition**

**Carte des Transports publics  
Lausannois gratuite.**

**Accès direct au lac.  
Restaurant**

**Aire de jeu pour enfants**

Tél. 021 622 50 00 ; Fax 021 622 50 01

www.clv.ch E-mail : info@clv.ch Coordonnées

GPS : N 46 51 769 ; E 6 59 766

# Bienvenue aux nouveaux équipages



Equipage 439

Conrad et Mireille BAUDEVIN

Gletterens

FR

**dans la famille du**

**Camping-Car Club Suisse Romand**



**ADRIA**  
Living in Motion



**Venez découvrir à Tavannes  
tous les nouveaux modèles  
Camping-car, Van et Caravane Adria !**

*Kommen Sie nach Tavannes und  
entdecken Sie alle neuen Wohnmobile,  
Van Modelle und Wohnwagen !*

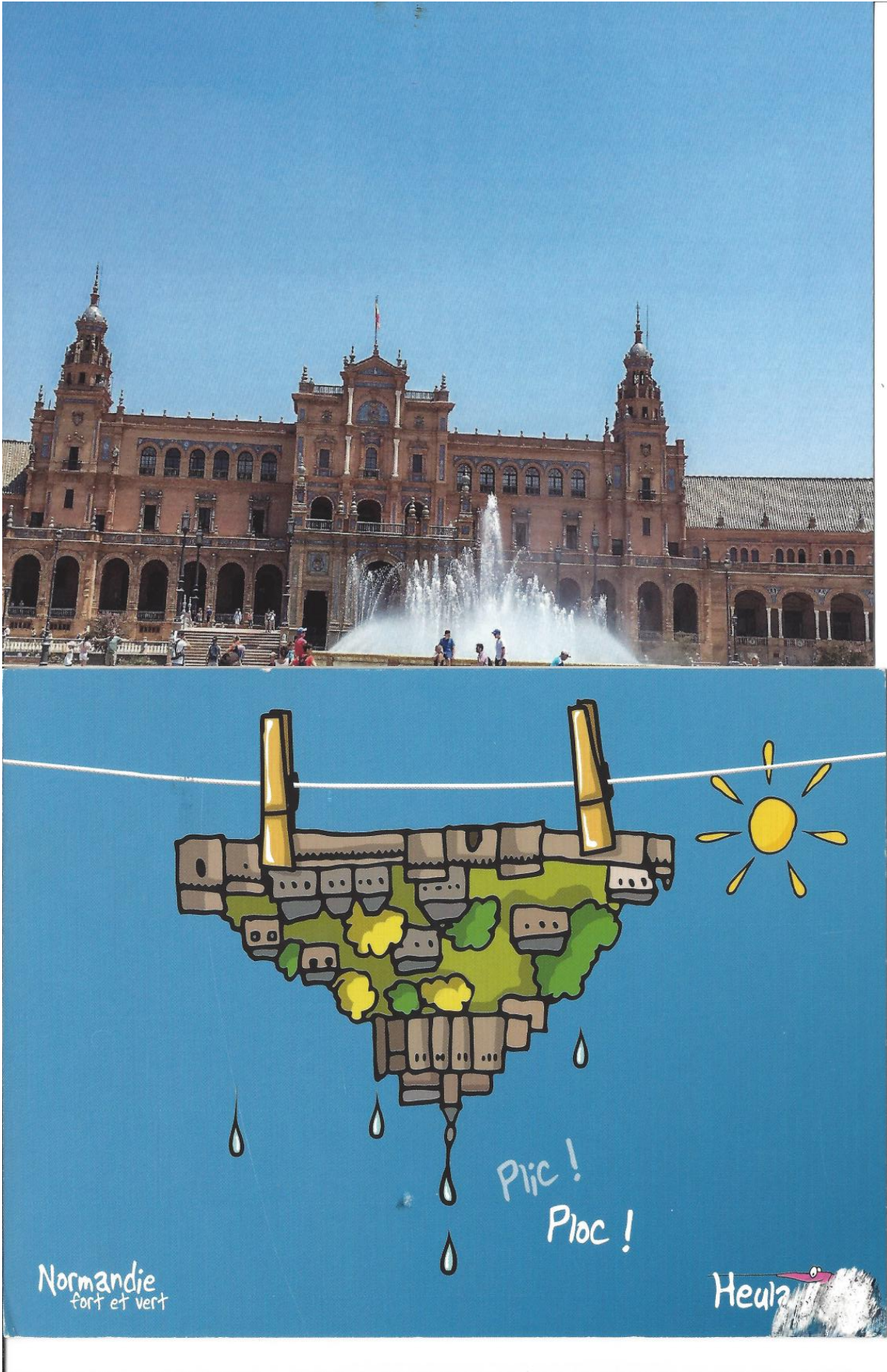


  
**GARAGE DU LION**.CH  
CARAVANES · SHOP · CAMPING-CARS

Chemin du Repos 2  
2710 Tavannes - Suisse  
[www.garagedulion.ch](http://www.garagedulion.ch)



# VOS CARTES POSTALES









Voyager autrement !



Béatrice Godar, Route de Chaloie 5  
3973 Venthône



CCCSR  
Sans Titre  
Madame Brigitte Guenot  
Rue de la Cotsette 23  
1950 Sion



**50.- CHF**  
COUPON  
pour ta première box cuisine  
de HelloFresh  
Code: **POST19**  
Commandez maintenant [www.HelloFresh.ch](http://www.HelloFresh.ch)





**B&W** SPORTS ET LOISIRS  
bantam - wankmüller sa

**bantam**  
camping



## 42<sup>ème</sup> EUROCC 2019 EN TOSCANE A MARINA DI CARRARA

Le récit de Caroline et Ignace Barras

Le mercredi 8 mai 2019 nous arrivons à Marina di Carrara sur le parc des expositions. De nombreux équipages sont déjà arrivés. Nous nous faisons conduire à l'emplacement réservé à notre club. A 19h00 rassemblement dans la halle du palais des expositions pour le mot de bienvenue des autorités. Après les discours habituels le 42<sup>ème</sup> EUROCC est ouvert et nous partageons l'apéro d'ouverture, prosecco, spritz et mortadella. Dehors la pluie tombe et la température s'est bien rafraîchie 13°.

Le jeudi 9 mai départ en car pour la ville antique de Carrara. Une guide nous promène dans la vieille ville et nous donne de très bonnes explications. Nous visitons la cathédrale, Michel Ange est passé dans la région pour choisir les blocs de marbre parfaitement blancs destinés à ses sculptures.

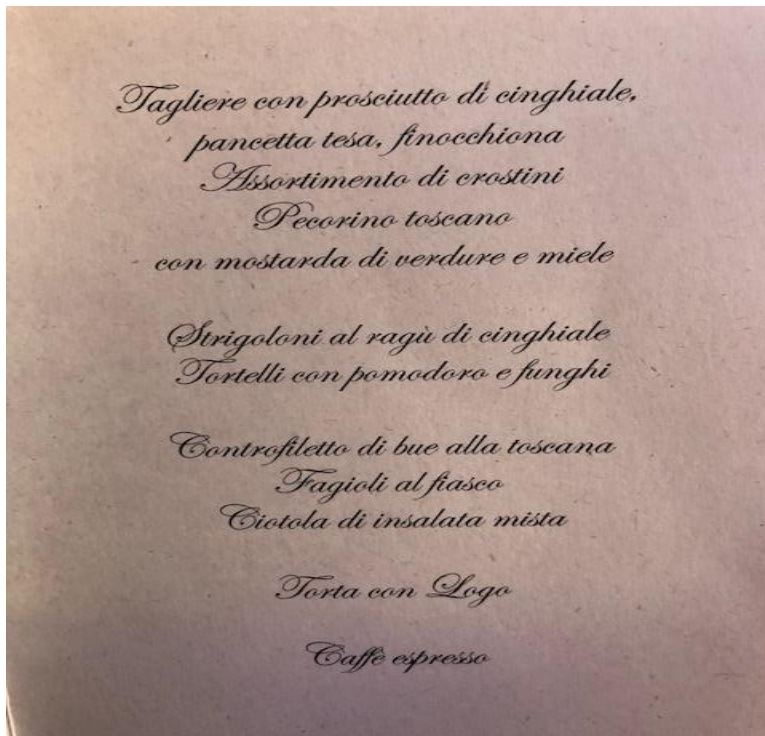


En fin de journée, une raclette clôture notre première journée. A 21h00, dans la halle des expositions, un homme et deux femmes présentent plusieurs chants d'opéra.

Vendredi 10 mai, le temps est maussade, des nuages très noirs s'accrochent sur la montagne de marbre. L'après-midi le car nous conduit dans la montagne pour une visite guidée de la carrière. C'est au cœur de la montagne que l'extraction du marbre se fait. La carrière à 2 entrées. Depuis chaque entrée les galeries font 600 mètres et l'épaisseur de roche sur la tête et sous nos pieds est de 400 mètres. Dans l'une des salles, qui n'est plus exploitée, l'acoustique est fabuleuse et des concerts y sont parfois organisés. Des bouteilles de champagne sont également conservées à l'intérieur de la carrière. Retour à nos campings car en fin de journée. Un chœur d'homme animera la soirée dès 21h00.

Samedi 11 mai, journée libre, le temps est toujours maussade, 19° au meilleur de la journée. Nous nous préparons pour le repas de gala, concocté avec des produits locaux et animé par un orchestre.





*Menu du souper de gala*

Dimanche 12 mai, réveil à 9h00, paré de nos pulls rouges à croix blanche, nous défilons à 10h00 avec nos drapeaux. Cette année, nous sommes dans les premiers à nous présenter pour offrir notre cadeau de remerciement au comité d'organisation et recevoir le cadeau souvenir du club organisateur « Le Camper Club Italia ».

Rendez-vous est donné en 2020 en Espagne dans la région de la Catalogne pour le 43<sup>ème</sup> EUROCC.

Les campings car doivent quitter le parking avant 16h00. Uniquement, le groupe B participant aux prolongations peut rester sur la place, donc notre groupe.



Lundi 13 mai nous quittons le parking de Carrara direction Firenze au camping « In Town ». Les emplacements ne sont pas très grands mais finalement on arrive à poser nos campings car. Les installations du camping ainsi que le restaurant sont très modernes. En début d'après-midi, un bus de ville vient nous prendre à l'entrée du camping pour nous amener en ville pour une visite guidée dans les rues de Firenze.

*Vue du Ponte Vecchio à Florence*

Mardi 14 mai, journée libre. Nous décidons de retourner au centre-ville pour visiter le marché couvert pour les fruits, légumes, viande, etc.... Autour du marché couvert, il y a un grand nombre de petits commerçants qui vendent des objets en cuir, ceintures, sacs, vestes etc... Quant à la météo, un vent tempétueux nous accompagne depuis dimanche.

Mercredi 15 mai, le matin départ pour Castelfiorentino où nous sommes attendus pour 12h00. Visite de la ville avec en premier la visite du théâtre, très beau théâtre d'époque entièrement rénové, où nous sommes accueillis par un petit apéro offert par l'office du tourisme et un mot d'accueil du maire. Ensuite, la fanfare du collège nous donne un petit concert.

A la fin du concert par groupe nous arpentons les rues de la vieille ville pour une visite d'églises et de musées. Le soir nous nous sommes tous retrouvés, soit 200 personnes, dans un restaurant pour déguster un repas Italien avec antipasti – primi piatti – secondo piatti et dessert. Ensuite petite marche digestive pour retrouver nos campings car. La nuit fût fraîche pas plus de 10°.

Jeudi 16 mai, nous devons quitter le parking pour 9h00 au plus tard pour laisser la place au groupe A qui faisait les prolongations à l'envers. Nous nous rendons à Rapolano Terme sur une magnifique aire de service à côté d'un complexe de bains thermaux.



L'après-midi nous nous déplaçons avec un car à Siena. Visite de la ville avec une guide qui nous a donné de très bonnes et intéressantes explications sur la ville et ses coutumes. Après dégustation d'une bonne « gelato » retour en car à notre place de stationnement pour la nuit.

*Piazza del Campo à Siena*

Vendredi 17 mai départ en car pour une visite guidée de la ville de Pienza, ville natale du Pape Pie II. Nous avons pu admirer la vallée d'Orcia et au loin la ville de Montalcino, célèbre pour son Brunello (rouge de très haute qualité). A la majorité des participants, décidons de rentrer à 13h00 au lieu de 15h00 afin de pouvoir profiter des bains thermaux situés juste à côté de l'aire de service. En fin de journée départ pour se rendre à notre dernier bivouac, Cecina.



Samedi 18 mai, réveil sous une pluie battante et réception par le maire de Cecina qui nous apporte les salutations des autorités et nous informe que la municipalité nous a offert le stationnement dans leur ville. Ensuite départ avec les cars pour visiter le très joli petit village de Bolgheri. Pour cette journée de visite nous avons eu un très bon guide, sympathique qui a su capter les envies du groupe. Pour l'heure de l'apéritif nous avons droit à une dégustation dans une cave. Pour le repas de midi, nous allons à Castagneto Carducci, village en peu plus grand mais très intéressant également. En fin de journée retour à notre lieu de stationnement. Pour clôturer cette dernière soirée, nous nous retrouvons (les petits suisses) pour un dernier apéro ensemble.

Nous pouvons remercier le club italien pour l'organisation ainsi que tous les bénévoles pour le travail. Ce fût un agréable séjour et rendez-vous en Espagne en 2020.

Nos campings car ont certainement moins appréciés, que nous nous, notre virée en Italie, car l'état des routes est catastrophique, trous, bosses, manque de goudron, la totale !

*Peinture à l'intérieure de la carrière de Carrara pour rappeler que Michelangelo a choisi des blocs de marbre dans cette carrière.*



**Caroline et Ignace Barras**



# Voyage d'une carte postale italienne

Ma copine et moi, petites cartes postales trônant dans leur présentoir à Monterosso et faisant tant de manière que Chantal ne put résister à l'envie de nous acheter pour nous envoyer grossir la collection de ses enfants.

Arrivée devant la caissière, Chantal lui demande si elle a des timbres pour la Suisse; cette dernière lui montre des timbres GPS Mail Box et lui précise qu'ils coutent 1,30 Euro... "Un peu cher mais bon, les cartes arriveront peut être avant nous !" pense Chantal en ce beau jour du 19 mai 2019. La caissière encaisse et nous remet, nous et les timbres, dans une enveloppe spécifiant de nous poster dans une boîte jaune et non rouge.

Chantal nous embarque dans son Camping-car et décide de nous poster à Stresa, le 20. Elle cherche une belle boîte jaune et n'en trouve pas ! Elle se rend au bureau de poste où le préposé lui dit qu'elle doit nous mettre dans une boîte spécifique dédiée à ces timbres.

Durant sa recherche, elle s'arrête dans un nouveau kiosque ou elle achète 2 nouvelles cartes accompagnées du même genre de timbres. Elle les écrit sur une terrasse, trouve enfin une boîte sur laquelle est dessiné une représentation du timbre et nous glisse toutes les 4 dedans.

De retour à la maison, nos deux dernières camarades arrivent dans la semaine qui suit mais....

.... Nous, nous continuons nos vacances.... Et lorsque nous arrivons enfin à Onex, Chantal découvre que nous avons fait un petit séjour en République di San Marino ou nous avons été oblitérée le 24 juin avant de reprendre notre voyage, peut être, comme dans le temps, à dos de mulet ..., pour arriver enfin à la maison le **2 juillet !!!**

Moralité : Rendez vous au bureau de poste, les timbres y sont meilleurs marché et la distribution, peut être plus rapide.

Equip. Kirchner







... en camping-car !

FRANCE  
PASSION

+ 2000 fermiers,  
vignerons et artisans  
vous invitent à faire étape

200  
nouvelles  
étapes

10 000  
emplacements  
gratuits



Tarif spécial  
27€  
au lieu de 30€



france-passion.com

FRANCE PASSION  
CS 10057 - F-84202 CARPENTRAS CEDEX - FRANCE



Le Guide des Étapes  
+ version numérique  
sur votre Espace  
Adhérent



RENCONTREZ

DÉCOUVREZ

DÉGUSTEZ

PARTAGEZ

COMMANDE DU GUIDE 2019

MARS 2019 - PÂQUES 2020

Je commande le Guide des Étapes 2019  
Tarif amical FICM 27€ au lieu de 30€

• Livraison à partir de Mars, 8-12 jours

Envoi prioritaire + 4€ : 31€

• Livraison 5-6 jours

Je suis déjà "Invité(e) France Passion

Mon N° de carte d'invité : \_\_\_\_\_

Je règle par

Carte bancaire (Visa, MasterCard, AE)

Virement bancaire : Crédit Agricole  
n° IBAN FR76 1130 6000 8492 5598 6705 092  
BIC AGRIFRPP 813

(merci de préciser votre nom sur le virement, frais à votre charge)

Nom

Prénom

Adresse

Email

Mon Club

Numéro de carte bancaire

Cryptogramme

(3 derniers chiffres au  
verso de votre carte)

Expire Fin

Date et signature

## Virée en Toscane organisée par Alex, le "local de l'étape"...

Une fois la cérémonie de clôture de l'EuroCC 2019 de Marina di Carrara terminée - qui fut une parfaite réussite du mercredi 08.05.2019 au dimanche 12.05.2019 ! - Nous embrassons nos amis du CCCSR qui mangent ensemble sous le soleil, puis nous prenons congé avec Alex et Nelly, Richard et Andrée et Claudine, Florian et Michel.

---

Dimanche 12 mai 2019 – Ensoleillé et chaud

12h45 Départ du parc de l'**EuroCC** à Marina di Massa et nous empruntons l'autoroute jusqu'à **Livorno** – Nous parquons nos trois camping-cars le long de la mer – Alex nous montre le bâtiment de la Marine militaire italienne dans lequel il a effectué son service militaire - La fenêtre de la chambre, qu'il occupait avec trois autres militaires, est idéalement située avec une vue imprenable sur la mer et sur les îles alentour – Nous admirons encore la mer qui est magnifique et les navires qui attendent pour entrer au port. Nous reprenons la route.

15h30 Nous arrivons à **Volterra** – Des bottes de paille jonchent les bords de la route et nous guident sur les hauteurs au centre de la ville, il vient d'y avoir une course de côte avec des petites Fiat 500 Abarth, il en reste quelques unes, elles sont vraiment chouettes et elles me rappellent de bons souvenirs – Par chance nous trouvons trois places pour parquer nos CC – Nous allons en ville et buvons un verre dans une pizzeria – La "tramontana" est assez violente et très fraîche, nous sommes contents de nous mettre au "chaud"... - Nous retournons à nos véhicules.

16h30 Nous partons et poursuivons notre voyage en empruntant des petites routes sinueuses, le paysage toscan est de toute beauté, avec ses collines, ses alignements de cyprès sur son patchwork de cultures multicolores.

18h00 Arrivée à **Sovicille, Camping "La Campagnola"** – Nous avons effectué km 200.0 tout rond... - Le temps est couvert et la température n'est que de 11.0° - Après l'enregistrement, nous effectuons les services et allons nous installer – Vu la température, nous mangeons dans nos CC, puis allons boire le café ensemble à la cafétéria du camping – La pluie nous accompagne jusqu'à nos "chambres à coucher" !

Lundi 13 mai 2019 – En partie ensoleillé 12.0° à 08h00 ! – Nuit très calme.

09h40 Départ du camping, le ciel s'est couvert. Nous prenons la direction de **Chiusure**, charmant petit village typique situé au sommet d'une colline dans la commune de Asciano, dans la province de Sienne, dans lequel habitent Andrea, l'ami d'enfance de Sandro, et son épouse Gabriella. La route d'accès serpente dans la campagne toscane, elle est superbe, des véritables paysages de cartes postales !

10h55 Nous arrivons à Chiusure, nous avons roulé km 53.0, il fait +12.5° et le vent est froid – Nous parquons nos camping-cars à environ 300 mètres du centre du village.





Nous nous rendons au village à pied, Andrea vient à notre rencontre et nous accueille. Nous allons boire le café dans la seule épicerie du village, tenue par Licia Gorelli, une adorable patronne et fine cuisinière - Puis nous nous attablons à l'extérieur. Un vin blanc est servi en apéritif avec d'excellentes chips maison.

Peu après 12h00, nous passons à table dans le salon, une pièce très typique jouxtant la petite épicerie à l'ancienne qui vend de tout ! Imaginez une ancienne cave voutée avec en son centre une grande table et garnie de chaises tout autour, beaucoup de photos contre les murs, des bibelots un peu partout, bref on y est bien, comme chez nous...

Au repas, nombreux antipastis toscans fait maison par Licia. Un excellent prosciutto (succulent jambon bio cru, salé, puis longuement séché et affiné, coupé fin, une "tuerie"), des fromages de brebis, des artichauts maison, suivis de tagliatelles à la tomate et au ragù, du rôti de porc cuit coupé fin avec un bon jus, des haricots blancs, de la salade verte avec des tomates, cantucci (biscuits secs aux noisettes) à tremper dans le vin santo (vin doux de dessert vinifié avec un mélange de Trebbiano et de Malvoisie), cake léger, carrés à la confiture, espresso, le tout abondamment arrosé d'un bon vin rouge apporté par Andréa, amateur de bons crus... (Nous ne sommes pas très loin des Brunello di Montalcino !)

Vers 15h00 Andrea et Gabriella se préparent et doivent nous quitter, ils retournent chez eux dans le Frioul près de Trieste à 500-600 km... avec leur magnifique Lancia Fulvia GTE blanche de 1969 !

Retour aux camping-cars vers 15h30, le vent est fort et glacé, aussi froid qu'une bonne bise de "chez nous" ! Nous nous reposons après ce copieux repas (discussions, lecture, parties de scrabble ou de uno, sieste...).

Nous sommes attendus vers 19h00 à l'épicerie pour le souper, antipastis, tomates séchées maison, champignons, artichauts, tout est délicieux. Nous retournons aux camping-cars vers 21h30, nous mettons le chauffage, le thermomètre affiche +11.0° !

Mardi 14 mai 2019 - A 07h30, il fait beau et 13.0°

Après une nuit calme, nous déjeunons – Il est 08h50 lorsque nous retournons au village pour acheter du pain, le patron nous offre les cafés, nous lui achetons de son huile d'olive.



09h30 Nous prenons congé des tenanciers, nous quittons l'épicerie et retournons aux camping-cars.

10h30 Il fait beau +17.0°, nous prenons la route et quittons **Chiusure** – A 11h20 nous nous rendons à la cave familiale de Claudio Pecci (avec sa femme et leur fils), près de Montalcino, au **Passo del Lume Spento** (le col de la chandelle éteinte) à 621 mètres d'altitude – Visite et explications à la cave, dégustations de leurs produits, dont un magnifique Brunello di Montalcino 2013, accompagné de charcuteries du pays, pain légèrement grillé, salé et mouillé d'huile d'olive, fromages de brebis. L'ambiance est détendue et très sympa.

Vers 13h15 nous quittons la cave pour nous rendre à **San Quirico d'Orcia** à 48.2 km. Il y a 10 ans, nous avons déjà fait une étape sur le parking réservé pour les camping-cars (borne 5.00 € les 24h00) – Nous nous baladons en ville et nous avons repéré un restaurant "Le Vecchio Forno" qui a l'air très bien, nous réservons pour 19h30 – Retour aux camping-cars.

19h10 nous nous rendons en ville. Nous mangeons très bien dans ce restaurant qui propose de nombreuses spécialités toscanes avec de bons desserts et du bon vin... - 22h00 retour aux camping-cars et mise en route du chauffage (+9.0°), avant de bien dormir...

Mercredi 15 mai 2019 - Nuit tranquille - Couvert 9.0°

06h20 réveil et à 07h30 bises à Richard et Andrée qui doivent rentrer à Versoix, vigne oblige ! - Déjeuner - Puis avec Alex et Nelly nous quittons **San Quirico d'Orcia** à 08h30 – A 09h20 arrêt "caffè" et "budino" (sorte de petite pièce à la crème vanille et du riz) à **Borgo Santa Rita** – 09h35 Nous partons et allons jusqu'à la ville de **Massa Marittima** – Arrivée à 10h55, Km 98.8, couvert +10.5° - Nous parquons sur une aire pour camping-cars et nous allons nous balader dans la vieille ville avec sa belle église et ses ruelles typiques et sympathiques – Nous buvons l'apéritif dans une vinothèque avec des bruschettas, du fromage de brebis et de la charcuterie, c'est sympa comme tout ! – Achats dans des boutiques et admirons la surprenante fresque au-dessus de la fontaine de l'abondance, il s'agit de l'arbre aux phallus dont ses fruits ne sont ni plus, ni moins que des "zizis" masculins - L'origine de la fresque daterait du Moyen-Âge et sa signification reste assez floue – Ensuite, nous faisons des kilomètres à pieds pour chercher une Coop annoncée sur un panneau ! – Après avoir effectué des courses, avec Alex nous allons chercher nos véhicules et revenons récupérer nos épouses – Nous partons ensuite en bord de mer sur **San Vincenzo, Camping Albatros** – Vers 16h15, après avoir roulé Km 169.6, nous arrivons à notre destination, le ciel est couvert, pluie 13.5° - Alex nous dit qu'il y est venu il y a plus de 40 ans... il ne reconnaît plus rien... C'est devenu une "résidence de plein air" avec piscines (plein air et couverte), restaurants,



magasins et animations – Après s'être inscrits à l'accueil, nous tentons de rejoindre les places qui nous sont attribuées - Les allées bordées de haies compactes sont très étroites et les virages à angle droit doivent être pris en plusieurs manœuvres avec un long camping-car - Nous allons repérer les sanitaires, ils sont en travaux et nous devons aller vers la piscine couverte qui est à 200 mètres de notre emplacement... – Apéritif et grillades à l'extérieur pour le souper – Une employée du camping passe avec son véhicule électrique et nous remet deux bouteilles de vin rouge en dédommagement des travaux aux sanitaires, sympa – Nous passons une bonne soirée avant d'aller nous coucher vers 22h00.

Jeudi 16 mai 2019 - Nuit calme

Levés à 08h00, le ciel est bleu et le thermomètre affiche 12.0° - Déjeuner - Alex passe nous remettre les coordonnées de la prochaine étape, un vrai "Tour Operator" ! – Après avoir effectué les services des camping-cars et acquitté le montant de la nuit à la réception, il est 09h00 lorsque nous quittons le Camping "Albatros".

Direction la province de Grosseto, nous allons à **Monterotondo Marittimo** – Nous empruntons une petite route de montagne très sinueuse, elle monte, elle descend, elle monte, elle descend, pendant des kilomètres – Nous suivons aveuglément Alex qui semble sûr de lui, notre GPS lui ne connaît pas du tout la région... Nous avons l'impression d'être perdus en pleine nature, en pleine montagne – Il est 10h15 lorsque nous arrivons au village, peuplé d'environ 1'400 habitants - Nous avons un peu d'avance, après avoir parké nos véhicules nous allons boire un café au village – Vers 11h00 nous avons rendez-vous avec un guide qui sera en fait une guide – Elle est très sympathique et en plus elle parle français, ce qui n'est pas négligeable ! – Elle nous propose de la suivre avec nos camping-cars jusqu'à une place de pique-nique, avec un petit chalet en bois près du site que nous allons visiter – Vers 11h15, nous poursuivons la découverte du **Parc géothermique Le Biancane** à pieds pour visiter cette carrière d'extraction d'acide borique qui n'est plus exploitée – Après quelques centaines de mètres nous apercevons les premières fumeroles, l'odeur de soufre devient persistante – Le principe : les eaux de pluie ruissellent et alimentent des nappes souterraines chauffées à 250°C par le magma (600°C) et provoque ainsi de la vapeur sous pression - Certains endroits sont "lunaires" – La roche fumante est souvent teintée de jaune par les jets de vapeur soufrée – La guide a emporté avec elle un thermomètre, en l'approchant d'un trou, la température monte à 100°C ! - En certains endroits, la végétation ne résiste pas aux émanations et à la chaleur des vapeurs – Curieusement, seuls quelques chênes-liège et la bruyère semblent apprécier ce climat - Certaines plantes ont même mué pour survivre à cette ambiance – Par chance, il fait un temps magnifique, le ciel est bleu sans un nuage - Du site nous avons une vue imprenable sur la région à perte de vue – Nous marchons le long d'une succession de sites fumeux, la guide étant très généreuse dans ses explications.



Retour à la place de pique-nique où nous partageons notre repas, les questions et les explications continuent dans la bonne humeur - 13h30 Nous plions et repartons ensuite avec la guide qui nous conduit au [Site géothermique de Larderello](#) à 20 km par une petite route sinueuse.



14h20 Nous parquons nos véhicules et nous nous approchons d'un puits de vapeur creusé à 3 km de profondeur et aménagé pour démontrer la puissance de la vapeur – La guide (avec un casque de protection) ouvre une vanne mécanique à distance avec une télécommande - La vapeur commence à sortir (je prends une photo) puis elle augmente en faisant un bruit d'enfer, vous n'avez pas idée... 120 dB, le seuil de la douleur - A titre de comparaison, à 20 mètres d'un avion de chasse au décollage nous pouvons mesurer 125 dB ! – Je voulais prendre une autre photo, mais impossible de retirer mes doigts de mes oreilles... - Très impressionnant ce dégagement d'énergie, nous sommes abasourdis ! Nous nous rendons ensuite au [Musée de la géothermie de Larderello](#) – Notre guide est toujours avec nous et nous expose l'histoire du site, des industriels et nous présente des machines originales de l'époque pour produire de l'électricité avec cette vapeur en provenance de la terre, gratuitement, et dont la ressource est quasiment inépuisable ! – Nous remercions et quittons cette charmante guide vers le musée.



17h15 Nous retrouvons le bord de la mer, à **Cecina, au Camping Le Tamerici** après avoir roulé 124.3 km, il fait toujours beau et 18.0° – Nous choisissons deux emplacements, allons confirmer à la réception, puis nous installons nos camping-cars – Les emplacements sont très grands et juste en face des sanitaires.

Nous décidons d'aller au bord de la mer à pieds à 600 mètres, une agréable pinède clairsemée nous y conduit. Le parfum des pins et de la végétation, la température font de ce trajet une balade des plus agréables.

On a conseillé un restaurant à Alex où l'on pouvait déguster de bons poissons et des fruits de mer, il se trouve au port – En route, nous buvons l'apéro sur une terrasse, à 3 mètres de la plage, on est bien... - Nous repartons à la recherche de ce restaurant, on marche, on marche...il se trouve au port de l'autre côté du canal et nous apercevons au loin le pont que nous devons emprunter pour le traverser – Nous arrivons au restaurant " Pescecotto" à 20h15, nous avons bien marché 6 km ! – Enfin, nous l'avons trouvé, il est ouvert et ils ont de la place... - Nous nous régaloons avec des salades variées aux fruits de mer et des assiettes généreuses et excellentes (fritto misto et poissons grillés). Vu la distance, nous décidons de retourner au camping en taxi. 22h10 Il vient nous chercher au restaurant.

22h30 nous sommes de retour au camping. Nous saluons Alex et Nelly qui partent de bonne heure demain matin et allons nous coucher après cette belle journée.

Vendredi 17 mai 2019 - Nuit calme, à 07h15 ensoleillé 10.0°

Réveil à 07h15 - Alex et Nelly sont debout et prêts à partir, bises, félicitations et remerciements pour ce superbe séjour en Toscane - Ils partent à 07h55, le camping ouvre ses portes à 08h00...

Nous rentrons de notre côté par le col du Simplon, pour arriver à Genève le samedi 18 mai 2019, sans encombre et pleinement satisfaits de cette virée.

Michel, Claudine et Florian Speck

**Marc Traeger S.A.**  
**Camping-cars – Remorques**  
**022.755.55.29**

**www.traegerloisirs.ch**

*Agence camping-cars Adriatik*



**exposition**



**intérieure**



**Rte de Champ-Colin 14**  
**1260 Nyon – VD**

**Grande exposition intérieure de camping-cars  
et remorques**







## 43ème EURO C.C. AMPOSTA 2020

Organisé par LLEURE CAMPER CLUB CATALUNYA

Notre 43<sup>ème</sup> EURO C.C. aura lieu du 12 au 17 mai 2020 à AMPOSTA (TARAGONE ESPAGNE).

La prolongation du 18 au 24 mai 2020.

La ville d'AMPOSTA appartient à la province de TARAGONE, elle est située sur la rive droite du fleuve EBRE à la limite entre la plateforme continentale et le superbe delta de l'EBRE.

Le site internet du 43ème EURO C.C.

[www.eurocc2020.es](http://www.eurocc2020.es)

Réservez vos dates pour le seul vrai rassemblement de Camping-Cars EUROPEENS

## CALENDRIER 2019-2020

DATES	ACTIVITES	ORGANISATEURS	LIEU
1, 2 et 3 mai 2020	Sortie de printemps	Emplacement : Equipages Diana Crettaz et Béa Godar Repas : Equipages Aucun inscrit pour l'heure Bar Animation : Rien pour l'heure	Chalais (VS)
2020 Du 11 au 17 mai Prolongation du 18 au 24 mai	43 <sup>ème</sup> EUROCC	Lleure-camper Catalunya	Amposta - Tarragone
Juin (date à déterminer)	Rallye des escar-gots	A définir si l'un d'entre nous se décide à organiser une petite rencontre d'un week end.	
27, 28 et 29 septembre 2019	Sortie d'automne	Organisation : Equipages M. Vulliamy Repas : Traitteur du pays Animation : Ville – marché – amusement. Bar : A définir	A Thoiry (F)

Pour les éventuelles animations par exemple films ou photos, le comité vous prie de ne pas dépasser la demi heure.

***Cher(e)s membres, c'est vraiment dommage que personne ne se lance dans une future organisation ou repas, le club est des plus intéressant est amical que je trouve dommage de ne pas se mouiller pour le faire tranquillement avancer.***

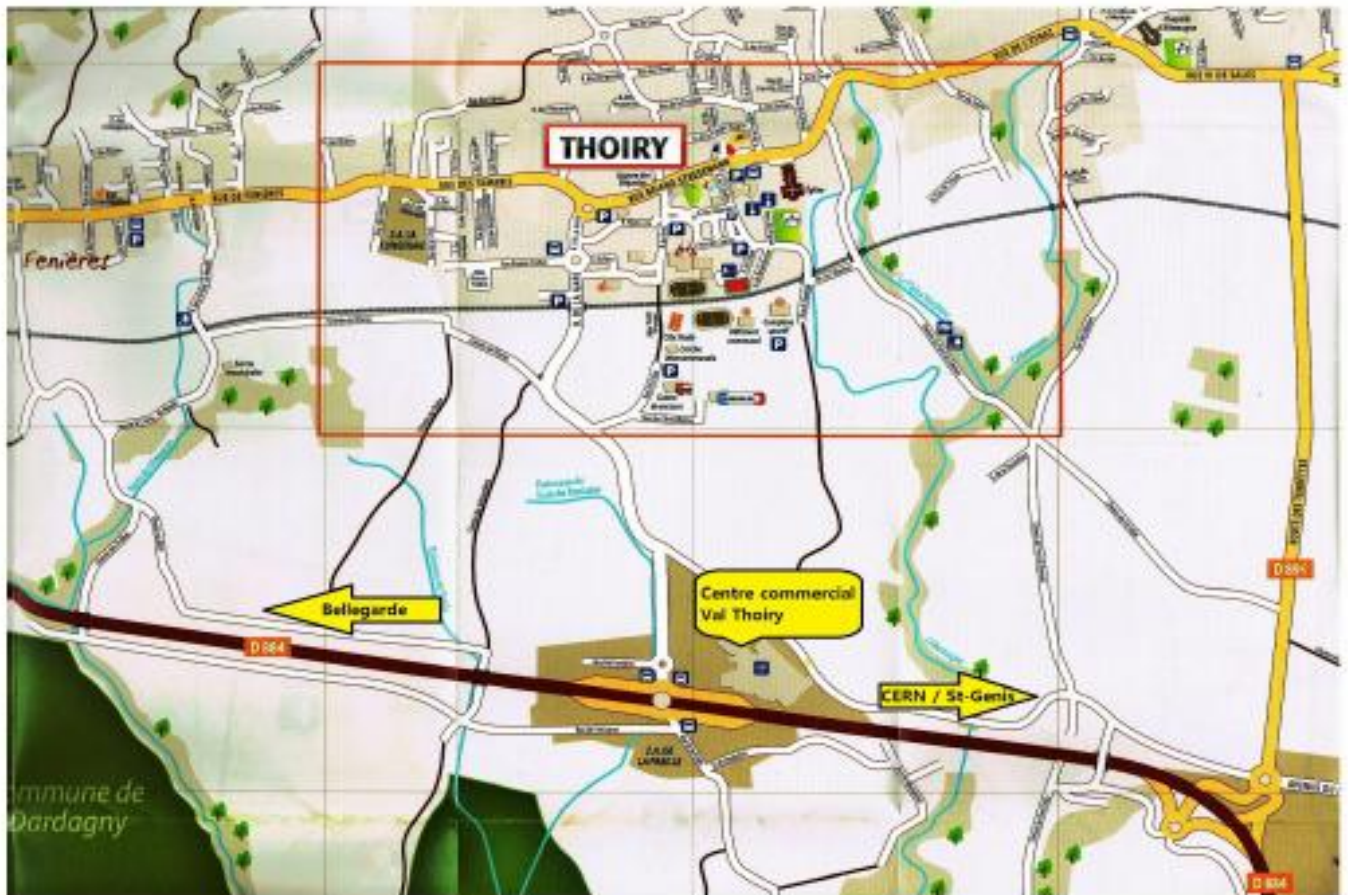
*Votre comité qui compte sur vous.*



# Sortie d'automne du 27 au 29 septembre 2019 à Thoiry (Pays de Gex, France, à 8km du CERN) PROGRAMME DEFINITIF

Sortie organisée par l'équipage Vulliamy

**Itinéraire** Depuis Meyrin-CERN suivre Bellegarde-sur-Valserine (France) jusque Centre Commercial Val Thoiry. A Thoiry fléchage depuis l'entrée sud-ouest du village.



**Parking week end (1):** angle rue des Cyprès et rue du Breu, jusqu'au giratoire + le long de la salle des fêtes.

**ACCES INTERDIT** par la municipalité sur le parking avant **vendredi 17H30** et dès lundi matin 06h00 (utiliser le parking de dégagement)

**Parking de dégagement (3)** Rue du Stade, parking des Tennis, limité annuellement 72heures

**Lieu (2) Salle des Fêtes :** 46°14'06.61N 5°58'51.64E

**Borne sanitaire (4)** Chemin du Pont de Gremaz, rudimentaire, eau potable, 1 place vidange + 1 place attente, sans électricité, gratuit (poubelle minimaliste)





**Vendredi NE PAS PARQUER AVANT 17h30**

Pour des raisons de sécurité, les participants se conformeront aux directives des personnes préposées au parking des véhicules.

**Vendredi** Soirée familiale. Le repas n'est pas organisé par le Club, mais peut être pris en commun (fondue ou raclette traditionnelles).

**Samedi**

<p><b>en matinée</b> <b>après-midi</b> <b>19h00</b> <b>bar</b></p>	<p>ouverture de la boutique animations diverses, visites des environs repas choucroute façon locale équipage Mariot et Charmillot</p>
--	---

**Dimanche**

<p><b>08h00 à 09h00</b> <b>09h00 à 10h15</b> <b>10h30</b> <b>12h00</b> <b>12h30</b> <b>17h00</b></p>	<p>cacao préparé par un membre du comité marché dominical <b>prévoir des €</b> assemblée générale apéritif repas de midi (grill du club à votre disposition) dislocation</p>
--	--



**Inscription indispensable avant le 19.09.19  
(seule date valable et dernier délai)**

à Béatrice Godar

téléphone 079 258 14 19

SMS 079 258 14 19 **en indiquant vos noms et prénoms**

e-mail [beatrice.godar@netplus.ch](mailto:beatrice.godar@netplus.ch)

**Pour des questions d'organisation, aucune inscription tardive ne sera acceptée ! Merci de votre compréhension.**

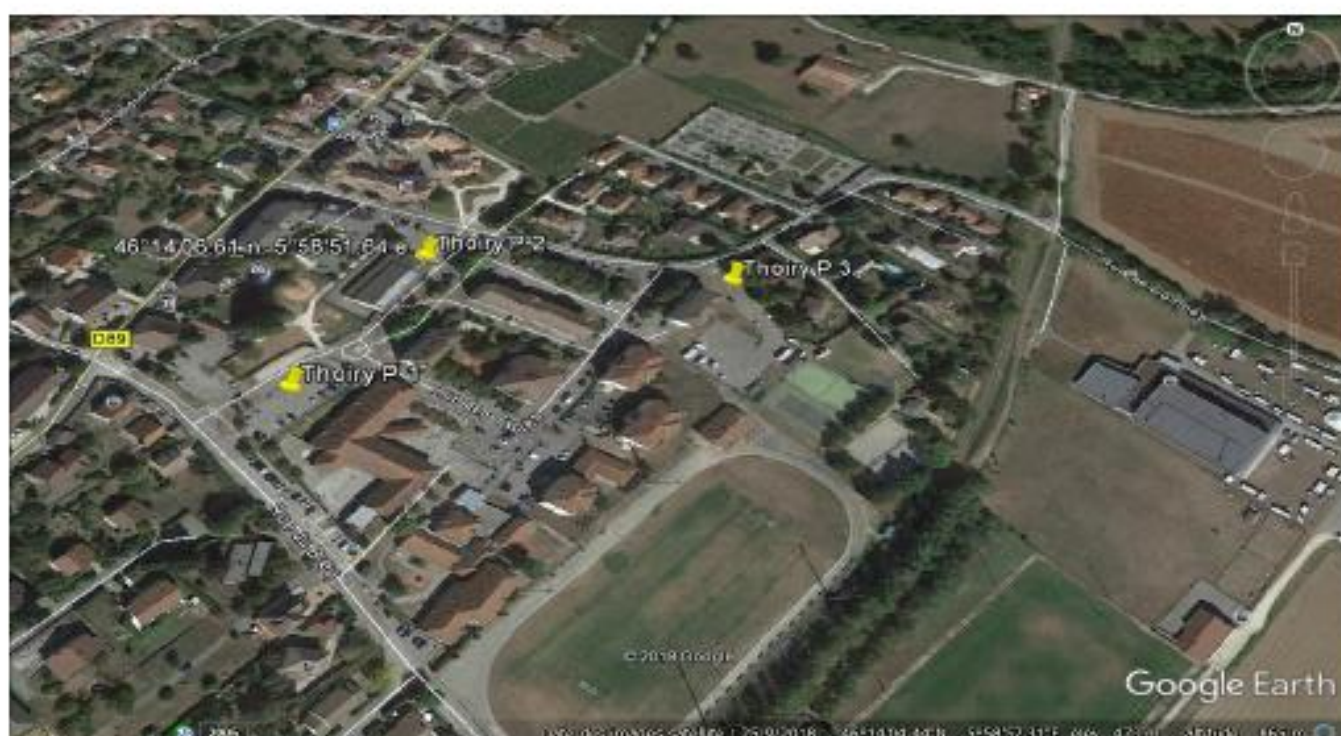
**Coût** 1 équipage formé de 2 personnes adultes CHF 40.-  
1 camping-car avec une personne adulte CHF 20.-  
par personne supplémentaire (0 - 16 ans) Gratuit  
par personne supplémentaire (dès 16 ans) CHF 20.-

**Bidon** pour vos tickets à l'entrée de la salle.

**Commerces** commerces par cartes bancaires  
superette, boucherie, boulangerie, poste, coiffeurs,  
**au village** tabac-journaux, pharmacie,  
**prévoir des €** pour le marché dominical

**2 km du village** centre commercial Val Thoiry par cheminements piétonniers  
env.1km

**Loisirs** Croix du Reculet randonnée pour bons marcheurs, la  
découverte des bassins et fontaines du village et tant  
d'autres...



## AIRE DE SERVICE DE THOIRY



***L'aire de service se trouve au Chemin du Pont de Gramaz coordonnées GPS  
N 46° 14' 12,696'' - E 005° 59' 16,908''***

***La possibilité de se garer n'est pas évidente, de plus cela prend pratiquement toute la place. Il est préférable de se rendre sur la place centrale de la ville, vous pouvez y rester garé 72 heures. De plus, les commerces sont tout près et attractifs.***

***A préciser que la borne de services est gratuit. Mais profitez de la proximité de la ville pour faire vos courses.***



# Pour vos travaux de rénovation ou de transformation



**MÉTRAILLER**  
CARRELAGES S.A.

L'assurance d'un travail soigné et précis

1814 La Tour-de-Peilz  
R.te de S.Maurice 4

Tél. : 021 944 13 44  
Mob. 079 210 64 20

mail : [metrailer.carrelages@bluewin.ch](mailto:metrailer.carrelages@bluewin.ch)

camping-cars

# GRANDEVASION

vente location entretien réparation

[www.grandevasion.ch](http://www.grandevasion.ch)

[info@grandevasion.ch](mailto:info@grandevasion.ch)



**RAPIDO**  
MOTORHOMES

**MOBILVETTA**  
MOTORHOMES

**GIOTTILINE**  
MOTORHOMES

**McLOUIS**  
MOTORHOMES

183, rte de Meyrin    1214 Vernier-GE    Tél. 022 341 14 14    Fax 022 341 14 27

## PANNEAU D'INSCRIPTION DES SORTIES

**27 au 29.09 2019**

EQUIPAGE	Vulliamy
LIEU	Thoiry(Pays de Gex, France voisine)
REPAS	Traiteur : choucroute
BAR	équipes Charmillot et Mariot
ANIMATION	A définir
PAIEMENTS	Pour vos achats locaux, veuillez vous munir d'€

**02 + 03 05.2020**

EQUIPAGE/S	Crettaz, Godar et bénévoles ***
LIEU	Chalais (Valais)
REPAS	A définir
BAR	A définir
ANIMATION	A définir

**26 + 27. 09.2020**

EQUIPAGE/S	J.-P. Sallin	à confirmer
LIEU	Collombey-Muraz (Valais)	à confirmer
REPAS	A définir	
BAR	A définir	
ANIMATION	A définir	

\*\*\*merci de vous annoncer auprès de Béatrice Godar 079 258 14 19 / [beatrice.godar@netplus.ch](mailto:beatrice.godar@netplus.ch)

Nous avons besoin de toutes les bonnes volontés pour continuer à organiser ces sorties sympas ! Alors inscrivez-vous comme cuisinier, barman/barmaid (pas d'achat ni de stockage des boissons) ou animateur de soirée. Merci d'avance.

Votre coordinatrice des sorties est à votre disposition pour vous aider :  
Béatrice Godar 079 258 14 19 / [beatrice.godar@netplus.ch](mailto:beatrice.godar@netplus.ch)



# **CONVOCAATION**

ASSEMBLE GENERALE

29 septembre 2019 10h.30 à Thoiry (France)

## ORDRE DU JOUR:

1. Contrôle des membres et excusés.
2. Nomination de deux scrutateurs.
3. Message du Président.
4. Rapport du secrétaire.
5. Approbation du procès-verbal de l'assemblée Générale de 2018, présenté dans le bulletin no 126 de décembre 2018.
6. Rapport de gestion de notre trésorier.
7. Rapport des vérificateurs des comptes.
8. Approbation des rapports financiers.
9. Election du comité (3 membres quittent le comité).
10. Groupe de travail.
11. Election des vérificateurs des comptes.
12. Cotisation.
13. EUROCC 2020.
14. Propositions du comité.
15. Propositions individuelles et diverses.
16. Remerciements et clôture.

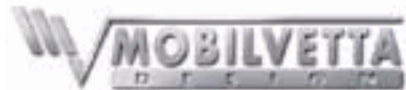
Richard BLOCH

President

# www.technocamp.ch



VOTRE PARTENAIRE SPÉCIALISÉ EN CAMPING-CAR ET CARAVANE.



Technocamp Charles-  
Naine 33

2300 La Chaux-de-Fonds

**Tél. 032 926 40 50**



## LES INFOS PRATIQUES

La page qui contient tout les astuces et conseils de nos membres

La Suisse va-t-elle suivre ?

### **Poids autorisé pour les petits transporteurs**



Silence, propreté, absence d'émissions de particules fines : il existe de nombreux arguments en faveur des propulsions durables sur les véhicules utilitaires légers. La Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga souhaite désormais lever un handicap affectant les propulsions électriques, au gaz naturel et au biogaz.

# L'UE augmente le poids total autorisé des camionnettes

18 juillet 2019 upsa-agvs.ch – Silence, propreté, absence d'émissions de particules fines: il existe de nombreux arguments en faveur des propulsions durables sur les véhicules utilitaires légers. La conseillère fédérale Simonetta Sommaruga souhaite désormais lever un handicap affectant les propulsions électriques, au gaz naturel et au biogaz.



sco. Depuis 2014, les Allemands ont le droit de conduire des camionnettes électriques de moins de 4,25 tonnes avec leur permis de conduire de catégorie B (jusqu'à 3,5 t). Par cette mesure, le gouvernement fédéral allemand voulait compenser l'inconvénient dont souffrent les véhicules électriques par rapport au diesel en raison de leur lourde batterie.

Cette augmentation du poids total autorisé s'applique aussi dès à présent aux camionnettes fonctionnant au GNC. Du fait du réservoir de gaz qui s'ajoute au réservoir de carburant ordinaire, celles-ci sont en effet également quelque peu plus lourdes que leurs cousines équipées d'un moteur diesel, si bien qu'il est désormais légal de les conduire dans la limite d'un poids total de 4,25 tonnes.

Qu'en est-il de la Suisse ? La Confédération travaille elle aussi sur une réglementation permettant de rendre les camionnettes propulsées par des moyens alternatifs plus attractives tant sur le plan écologique qu'économique. Le Conseil national et le Conseil des États ont adopté une motion en ce sens déposée par Jacques Bourgeois (PLR). Le Conseil fédéral s'est aussi prononcé en sa faveur. Avec son intervention, le conseiller national Jacques Bourgeois vise spécifiquement les véhicules électriques et exige que soient «modifiées les bases légales visant à compenser le poids des batteries électriques des véhicules de livraison de moins de 3,5 tonnes».

Lors du débat à la chambre haute, la ministre des transports, Simonetta Sommaruga (PS), a estimé que l'augmentation du poids total autorisé ne doit pas s'appliquer qu'aux seuls véhicules électriques: «Dans l'intérêt des propulsions alternatives, nous devons faire preuve d'une certaine flexibilité.» Il ne faut donc pas se concentrer uniquement sur les batteries. À l'heure actuelle, le GNC constitue une autre forme de propulsion alternative qui mérite d'être versée au débat.

Il est toutefois manifeste que la nouvelle réglementation n'entrera pas en vigueur du jour au lendemain. Pendant le débat, Mme Sommaruga a également évoqué des questions de sécurité découlant de la hausse du poids: «En cas de freinage complet, peu importe que le surpoids provienne d'une batterie ou d'une éventuelle augmentation de la charge utile. Les véhicules doivent satisfaire à toutes les exigences de sécurité qui prévalent dans leur catégorie de poids. Il ne faut pas prendre de mesures de protection du climat au détriment de la sécurité routière.»



## Nos camping-caristes s'engagent à :

- **Respecter la nature et son environnement**
- **Stationner judicieusement et proprement**
- **Promouvoir l'image des camping-caristes**
- **Cultiver la courtoisie, la tolérance**
- **Respecter les traditions locales**
- **Prêter aide et assistance**

